

## تجديد أو تمديد جوازات السفر التي تنتهي صلاحيتها سنة 2011

تذكر قنصلية الجزائر بلندن المواطنين الجزائريات و المواطنين الجزائريين المقيمين بالمملكة المتحدة و ايرلندا، و المسجلين لديها، بأنه يجب تجديد أو تمديد جوازات السفر التي تنتهي صلاحيتها سنة 2011 قبل تاريخ انتهاء صلاحيتها. و تذكر القنصلية بهذا الصدد، بأنه يجب في جميع الحالات تجديد أو تمديد تلك الجوازات قبل 24 نوفمبر 2011.

و تحث القنصلية بقوة المواطنين و المواطنين الحاملين لجوازات تنتهي صلاحيتها في 2011 و الذين لم يقوموا بتجديدها أو بتمديدتها على عدم انتظار الوهلة الأخيرة لتقديم طلب تجديد أو تمديد جوازاتهم. و عليه، و لفائدتهم، فالقنصلية تدعوهم لتقديم في اقرب وقت ممكن طلب تجديد أو تمديد جوازهم. ان تعاون الجميع مهم جدا لانجاح هذه العملية.

### RENEWAL / EXTENSION OF PASSPORTS EXPIRING IN 2011

THE ALGERIAN CONSULATE IN LONDON REMINDS THE ALGERIAN CITIZENS RESIDING IN THE UNITED-KINGDOM AND IRELAND, REGISTERED AT THE CONSULATE, THAT **THE PASSPORTS EXPIRING IN 2011 MUST BE RENEWED OR EXTENDED BEFORE THEIR EXPIRY DATE**. IT IS ALSO RECALLED THAT, IN ALL CASES, ALL THOSE PASSPORTS MUST BE RENEWED OR EXTENDED BEFORE 24 NOVEMBER 2011.

THE CONSULATE STRONGLY URGES CITIZENS HOLDING A PASSPORT EXPIRING IN 2011 AND HAVE NOT YET RENEWED IT OR EXTENDED IT **NOT TO WAIT THE LAST MINUTE TO APPLY FOR ITS RENEWAL OR EXTENSION**.

THEREFORE, AND IN THEIR INTEREST, **THOSE CITIZENS ARE INVITED TO APPLY AS SOON AS POSSIBLE FOR THE RENEWAL OR EXTENSION OF THEIR PASSPORT**. THE COOPERATION OF EVERYONE IS VERY IMPORTANT TO THE SUCCESS OF THIS OPERATION

### RENOUVELLEMENT / PROROGATION DES PASSEPORTS EXPIRANT EN 2011

LE CONSULAT D'ALGERIE A LONDRES RAPPELLE A L'ENSEMBLE DES RESSORTISSANTS ALGERIENS RESIDANT AU ROYAUME-UNI ET EN IRLANDE, REGULIEREMENT IMMATRICULES AUPRES DE SES SERVICES, QUE LES **PASSEPORTS EXPIRANT EN 2011 DOIVENT ETRE RENOUVELES OU PROROGES AVANT LEURS DATES D'EXPIRATION**. IL EST RAPPELE AUSSI QUE, DANS TOUS LES CAS, CES PASSEPORTS DOIVENT ETRE RENOUVELES OU PROROGES AVANT LE 24 NOVEMBRE 2011.

LE CONSULAT RECOMMANDE VIVEMENT AUX RESSORTISSANTS TITULAIRES D'UN PASSEPORT EXPIRANT EN 2011 ET N'AYANT PAS ENCORE ENTAME LES DEMARCHES POUR LE RENOUVELLEMENT OU LA PROROGATION DE LEUR DOCUMENT DE VOYAGE DE **NE PAS ATTENDRE LA DERNIERE MINUTE POUR SOUMETTRE LEUR DEMANDE**.

AUSSI ET DANS LEUR INTERET, **LES RESSORTISSANTS CONCERNES SONT-ILS INVITES A SOUMETTRE AU PLUS TOT LEUR DOSSIER POUR LE RENOUVELLEMENT OU LA PROROGATION DE LEUR PASSEPORT**. LA COOPERATION DE TOUS EST TRES IMPORTANTE POUR MENER A BIEN CETTE OPERATION.